

E=12482

12512

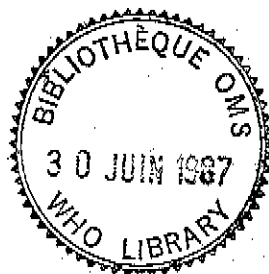
---

PROGRAMME  
SPECIAL DE LUTTE  
CONTRE LE **SIDA**

---

RAPPORT DE  
LA REUNION SUR LES  
RETROVIRUS APPARENTES AU VIH  
RECEMMENT IDENTIFIES

GENEVE  
11-12 FEVRIER 1987



ORGANISATION  
MONDIALE  
DE LA SANTE

AVRIL 1987



TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
Rapport de la réunion .....	2
ANNEXE 1 - Liste des participants .....	4
ANNEXE 2 - Liste des communications disponibles .....	9

This document is not a formal publication of the World Health Organization (WHO), and all rights are reserved by the Organization. The document may, however, be freely reviewed, abstracted, reproduced or translated, in part or in whole, but not for sale or use in conjunction with commercial purposes.

The views expressed in documents by named authors are solely the responsibility of those authors.

Ce document n'est pas une publication officielle de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et tous les droits y afférents sont réservés par l'Organisation. S'il peut être commenté, résumé ou cité sans aucune restriction, il ne saurait cependant être reproduit ni traduit, partiellement ou en totalité, pour la vente ou à des fins commerciales.

Les opinions exprimées dans les documents par des auteurs cités nommément n'engagent que lesdits auteurs.

La réunion sur les rétrovirus apparentés au VIH récemment identifiés s'est tenue les 11 et 12 février 1987; ses objectifs étaient les suivants : 1) faciliter un libre échange de données entre les principaux groupes de scientifiques intéressés (annexe 1); 2) utiliser éventuellement les connaissances communes de base en matière de virologie, d'immunologie, de sérodiagnostic, d'épidémiologie et d'aspects cliniques des rétrovirus apparentés au VIH comme base d'une stratégie efficace de prévention et de lutte.

La réunion a été ouverte au nom du Directeur général par M. W. W. Furth, Sous-Directeur général, qui a estimé qu'une collaboration internationale réunissant les scientifiques les plus éminents oeuvrant pour une cause commune était la clé de la prévention et de la lutte contre le SIDA.

Le Professeur G. Papaevangelou a été élu président de la réunion. Vingt-six communications ont été présentées; comme il avait été convenu au préalable avec les participants, des résumés des communications fournis au Secrétariat sont disponibles sur demande (annexe 2).

Les participants à la réunion ont décidé à l'unanimité de publier la déclaration suivante :

"Une réunion sur les rétrovirus apparentés au VIH récemment identifiés s'est tenue à Genève les 11 et 12 février 1987. Les discussions ont porté sur la virologie, l'immunologie, le sérodiagnostic et les aspects cliniques et épidémiologiques de virus isolés principalement en Afrique occidentale.

1. Rétrovirus apparentés au VIH : une catégorie de virus a été identifiée, qui est apparentée au virus de l'immunodéficience humaine (VIH) mais plus étroitement apparentée à un groupe de rétrovirus simiens STLV-III. Dans cette catégorie de virus, certains isolements semblent être associés au SIDA et d'autres semblent avoir une pathogénicité faible. Le rapport entre ces isolements n'est pas encore clair et devrait faire l'objet d'études approfondies. D'une façon plus générale, les connaissances concernant les rétrovirus dans le monde sont incomplètes.
2. D'autres recherches sont nécessaires dans plusieurs domaines, notamment la virologie, l'immunologie, la sérologie, la pathogénicité, les aspects cliniques et pathologiques et l'épidémiologie.
3. Incidences des rétrovirus apparentés au VIH :
  - a) Les responsables des organismes de transfusion sanguine devraient être conscients de l'épidémiologie des rétrovirus apparentés au VIH lorsqu'ils élaborent et évaluent les politiques nationales ou régionales de dépistage chez les donateurs de sang.
  - b) Il semblerait que les rétrovirus apparentés au VIH sont transmis d'une manière analogue au VIH, mais leur épidémiologie n'est pas encore bien définie. Par conséquent, actuellement, les précautions prises pour éviter une infection par le VIH sont également recommandées aux fins de la prévention de l'infection par les rétrovirus apparentés au VIH.
4. Rôle de l'OMS :
  - a) L'OMS devrait jouer un rôle actif en matière d'information et d'échanges de réactifs.
  - b) Elle devrait réunir des groupes de travail qui examineraient les questions suivantes :
    - i) la mise au point de critères permettant la comparaison des rétrovirus apparentés au VIH;
    - ii) l'élaboration de recommandations qui aideraient à assurer l'échange international des réactifs, y compris les isolements de virus et les sérums.

c) En collaboration avec les gouvernements de pays d'Afrique occidentale et d'Afrique centrale, l'OMS devrait organiser une réunion qui étudierait les aspects épidémiologiques et virologiques du VIH et des rétrovirus apparentés au VIH ainsi que les questions de prévention et de lutte."

LISTE DES PARTICIPANTS

Dr F. Barin  
Centre hospitalier universitaire, Tours, France

Dr G. Biberfeld  
National Bacteriological Laboratory, Stockholm, Suède

Dr F. Brun-Vezinet  
Hôpital Claude Bernard, Paris, France

Professeur M. Canas Ferreira  
Institut d'Hygiène et de Médecine tropicale, Lisbonne, Portugal

Dr J. L. Champalimaud  
Institut d'Hygiène et de Médecine tropicale, Lisbonne, Portugal

Dr D. Dantas Dos Reis  
Hôpital Augustino Neto, Praia, Cap-Vert

Dr M. Essex  
Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Dr R. Gallo  
National Cancer Institute, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland, Etats-Unis d'Amérique

Dr A. Guindo  
Hôpital Gabriel Touré, Bamako, Mali

Dr P. Kanki  
Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Dr K. Kourouma  
Ministère de la Santé, Conakry, Guinée

Professeur S. M'Boup  
Université de Dakar, Dakar, Sénégal

Dr C. M. Mendes Costa  
Hôpital Simao Mendes, Bissau, Guinée-Bissau

Professeur L. Montagnier  
Institut Pasteur, Paris, France

Dr P. P. Mortimer  
Central Public Health Laboratory, Londres, Royaume-Uni

Dr D. Ngandu-Kabeya  
Ministère de la Santé, Kinshasa, Zaïre

Dr F. S. J. Oldfield  
Ministry of Health, Labour and Social Welfare, Banjul, Gambie

Dr S. A. Ouattara  
Institut Pasteur, Abidjan, Côte d'Ivoire

Professeur G. Papaevangelou  
Ecole de santé publique d'Athènes, Athènes, Grèce

Dr G. Rossi  
Istituto Superiore di Sanità, Rome, Italie

Dr C. Rouzioux  
Hôpital Necker-Enfants malades, Paris, France

Professeur A. G. Saimot  
Hôpital Claude Bernard, Paris, France

Dr L. Sangaré  
Ecole militaire de Santé, Dakar, Sénégal

Dr M. O. Santos Ferreira  
Universidade de Lisboa, Lisbonne, Portugal

Dr G. Schild  
National Institute of Biological Standards and Control, Londres, Royaume-Uni

Dr R. Tedder  
Middlesex Hospital School and University College London, Londres, Royaume-Uni

Dr F. Wong-Staal  
National Cancer Institute, National Institutes of Health, Bethesda, Etats-Unis d'Amérique

Observateurs scientifiques

Professeur M. K. Behbehani  
Président, Comité sur le SIDA du Koweït, Université de Koweït, Koweït

Dr F. L. Black  
Yale University, Connecticut, Etats-Unis d'Amérique

Professeur J. Chieco-Blanchi  
Université de Padoue, Padoue, Italie

Dr A. Clayton  
Laboratory Centre for Disease Control, Ottawa, Canada

Dr J. Desmyter  
Institut Rega, Leuven, Belgique

Dr R. Downing  
Centre for Applied Microbiology and Research, Salisbury, Royaume-Uni

Dr J. P. Duteurtre  
Ministère de la Coopération, Paris, France

Dr K. Edmondson  
Commonwealth Secretariat, Londres, Royaume-Uni

Dr J. Epstein  
Food and Drug Administration, Bethesda, Maryland, Etats-Unis d'Amérique

Professeur I. Földes  
Institut national d'Hygiène, Budapest, Hongrie

Dr J.-J. Fournel  
Groupe hospitalier Pitié-Salpêtrière, Paris, France

Dr A. J. Garrett  
National Institute for Biological Standards and Control, Londres, Royaume-Uni

Dr A. J. Georges  
Institut Pasteur, Bangui, République centrafricaine

Dr L. Goldstein  
Genetic Systems Corporation, Seattle, Etats-Unis d'Amérique

Dr L. Görtler  
Max von Pettenkofer Institut, Munich, République fédérale d'Allemagne

Dr W. A. Haseltine  
Dana-Farber Cancer Institute, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Dr C. Katlama  
Hôpital Claude Bernard, Paris, France

Mme Kieny  
Transgene S. A., Strasbourg, France

Dr M. Koch  
Epidémiologiste, Karlsborg, Suède

Dr M. Krim  
American Foundation for AIDS Research, New York, Etats-Unis d'Amérique

Professeur R. Kurth  
Université de Francfort, Francfort, République fédérale d'Allemagne

Dr J.-L. Lamboray  
Banque mondiale, Washington, D.C., Etats-Unis d'Amérique

Dr J. M. Laure  
Ministère de la Coopération, Paris, France

Dr P. Lister  
Department of Health and Social Security, Londres, Royaume-Uni

Dr N. P. Luo  
University Teaching Hospital, Lusaka, Zambie

Dr R. Marlink  
Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Dr M. Merlin  
Service d'Epidémiologie, OCEAC, Yaoundé, Cameroun

Dr C. Mérieux  
Fondation Marcel Mérieux, Lyon, France

Dr O. Monshemvula  
Mission du Zaïre à Genève, Genève, Suisse

Dr R. Najera  
Instituto de Salud Carlos III, Madrid, Espagne

Dr A. Pompidou  
Ministère de la Santé, Paris, France

Dr J. Rodrigues  
National Institute of Virology, Pune, Inde

Dr A. Rovmeliotov  
Ecole d'Hygiène d'Athènes, Athènes, Grèce

Dr G. Schochetman  
Centers for Disease Control, Atlanta, Etats-Unis d'Amérique

Professeur G. Stewart  
University of Glasgow, Glasgow, Royaume-Uni

Professeur G. De Thé  
Faculté de Médecine Alexis Carrel, Lyon, France

Dr G. van der Groen  
Institut tropical de Médecine, Anvers, Belgique

Dr R. Widdus  
National Academy of Sciences, Washington, D.C., Etats-Unis d'Amérique

Dr A. I. O. Williams  
College of Medicine, University of Ibadan, Ibadan, Nigéria

#### Secrétariat

Dr B. Bytchenko  
Conseiller régional, Maladies transmissibles, Bureau régional OMS de l'Europe, Copenhague

Dr M. Carballo  
Programme spécial de Lutte contre le SIDA, OMS, Genève

Mme C. Dasen  
Service des Médias, OMS, Genève

Dr J. Debbie  
Santé publique vétérinaire, OMS, Genève

Dr J. Esparza  
Services d'Appui en Microbiologie et Immunologie, OMS, Genève

Dr B. Forthal  
Bureau régional OMS de l'Afrique, Brazzaville

Dr T. Fujikura  
Santé publique vétérinaire, OMS, Genève

Dr Y. Ghendon  
Services d'Appui en Microbiologie et Immunologie, OMS, Genève

Dr W. Gibbs  
Chef, Technologie de Laboratoire de Santé, OMS, Genève

Dr L. Khodakevich  
Programme spécial de Lutte contre le SIDA, OMS, Genève

Dr J. Mann,  
Directeur du Programme spécial de Lutte contre le SIDA, OMS, Genève

Dr L. Martínez,  
Programme spécial de Recherche et de Formation concernant les Maladies tropicales, OMS,  
Genève

Dr A. Meheus  
Administrateur, Programme des Maladies sexuellement transmissibles, OMS, Genève

Dr F. Meslin  
Santé publique vétérinaire, OMS, Genève

M. W. Parra  
Services d'Appui en Épidémiologie et en Gestion, OMS, Genève

Dr Y. Pervikov  
Services d'Appui en Microbiologie et Immunologie, OMS, Genève

Dr N. Shah  
Directeur, Réduction et Prévention des Maladies, Bureau régional OMS de l'Asie du Sud-Est,  
New Delhi

Dr R. St John  
Coordonnateur, Appréciation de la Situation sanitaire et de ses Tendances, Bureau régional  
OMS des Amériques, Washington

Dr H. Tamashiro  
Programme spécial de Lutte contre le SIDA, OMS, Genève

Dr D. Tarantola  
Programme spécial de Lutte contre le SIDA, OMS, Genève

Dr G. Torrigiani  
Chef des services d'Appui en Microbiologie et Immunologie et Directeur par intérim de la  
Division des Maladies transmissibles, OMS, Genève

Dr M. H. Wahdan  
Directeur, Lutte contre la Maladie, Bureau régional OMS de la Méditerranée orientale,  
Alexandrie

Dr F. Zacarias  
Coordonnateur de la Lutte contre le SIDA, Bureau régional OMS des Amériques, c/o Centers for  
Disease Control, Atlanta, États-Unis d'Amérique

LISTE DES RESUMES DISPONIBLES

An STLV-III-related human retrovirus, HTLV-IV: immunovirological and serological studies

Francis Barin

Laboratoire de Virologie, CHU Bretonneau et UER Sciences pharmaceutiques, Tours, France

Prevalence of HIV- and STLV-III-related human T-lymphotropic retrovirus (HTLV-IV) in several populations of Côte d'Ivoire, West Africa

F. Barin,<sup>1</sup> G. Leonard,<sup>2</sup> A. Sangare,<sup>3</sup> G. Gershy-Damet,<sup>3</sup> J. L. Rey,<sup>3</sup>

F. Denis et al.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> CHU Dupuytren, Limoges, France

<sup>2</sup> CHU Bretonneau, Tours, France

<sup>3</sup> Institut Pasteur et Institut national de la Santé publique, Abidjan, Côte d'Ivoire

A new human retrovirus isolate of West African origin (SBL-6669) and its relationship to HTLV-IV, LAV-II and HTLV-IIIB

G. Biberfeld, J. Albert, U. Bredberg, B. Boettiger, F. Chiodi, E. Fenyo et E. Norrby  
Départements d'Immunologie et de Virologie, Laboratoire national de Bactériologie, Stockholm  
et Département de Virologie, Institut Karolinska, Stockholm, Suède

Etude séroépidémiologique des infections à VIH en Guinée

K. Kourouma

Comité national pour la Prévention du SIDA (coordonnateur, K. Kourouma), avec la  
collaboration de F. Brun-Vezinet, C. Kathama, N. Harzic, M. A. Rey et M. C. Dazza

Communication à la réunion sur les rétrovirus apparentés au VIH récemment identifiés

C. Costa

Hôpital Simao Mendes, Bissau, Guinée-Bissau

Quelques résultats préliminaires d'une étude séroépidémiologique sur le SIDA, réalisée en Guinée-Bissau

M. Canas Ferreira

Institut d'Hygiène et de Médecine tropicale, Lisbonne, Portugal

Clinical manifestations of LAV Type 2 (HIV-2) infection, Paris - 1986

A. G. Saimot

Clinique des Maladies infectieuses et tropicales, Institut de Médecine et d'Epidémiologie  
tropicales/Unité INSERM U13, Hôpital Claude Bernard, Paris, France

HIV infections in rural areas of West Africa (Guinea Bissau)

F. Antunes,<sup>1</sup> M. Odete Santos Ferreira,<sup>2</sup> M. H. Lourenco,<sup>2</sup> C. Costa,<sup>3</sup> M. Pedro<sup>4</sup>  
<sup>1</sup> Institut d'Hygiène et de Médecine tropicale, Faculté de Médecine, Lisbonne, Portugal  
<sup>2</sup> Faculté de Pharmacie, Lisbonne, Portugal  
<sup>3</sup> Ministère de la Santé, Bissau, Guinée-Bissau  
<sup>4</sup> Hôpital Santa Maria, Lisbonne, Portugal

Presentation to the meeting on recently identified HIV-related retroviruses

F. Wong-Staal  
National Cancer Institute, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland, Etats-Unis  
d'Amérique

Preliminary studies on HIV- and HIV-related viruses in the Gambia

F. S. J. Oldfield  
Ministry of Health, Labour and Social Welfare, Banjul, Gambia

Seroepidemiology of HTLV-4 and HTLV-3 in West Africa

P. Kanki  
Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Prévalence de l'infection VIH-II parmi des donneurs de sang et différents groupes exposés

Ch. Rouzioux,\* A. M. Courouce, S. Gadelle, A. Messiah, F. Barin, S. Chamaret,  
J. F. Mettetal  
Groupe rétrovirus, Société nationale de Transfusion sanguine, Paris, France  
Groupe SIDA-recherche, Paris, France  
\* Laboratoire de Microbiologie, Hôpital Necker - Enfants malades, Paris, France

AIDS-related retroviruses in West Africa

M. Essex  
Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique

Clinical, haematological and immunological evaluation of individuals exposed to human  
T-lymphotropic virus type IV (HTLV-IV)

R. G. Marlink,<sup>1</sup> D. Ricard,<sup>2</sup> S. M'Boup,<sup>2</sup> P. Kanki,<sup>1</sup> J. L. Romet-Lemonne,<sup>1</sup>  
M. Essex,<sup>1</sup> et al.  
<sup>1</sup> Harvard School of Public Health, Boston, Massachusetts, Etats-Unis d'Amérique  
<sup>2</sup> Université de Dakar, Dakar, Sénégal

= = =